



Via ALDO ROSSI 4
20149 Milano (MI)
Tel.02518011- Fax 0251801.500

ERV

Energy Recovery Ventilator



Dati Tecnici Prodotto

Egregi Signori,

Le unità di ventilazione a recupero di calore ERV di LG permettono di ottenere un ricambio continuo dell'aria all'interno dell'ambiente e contemporaneamente provvedono a recuperare il caldo (in inverno) e il fresco (in estate).

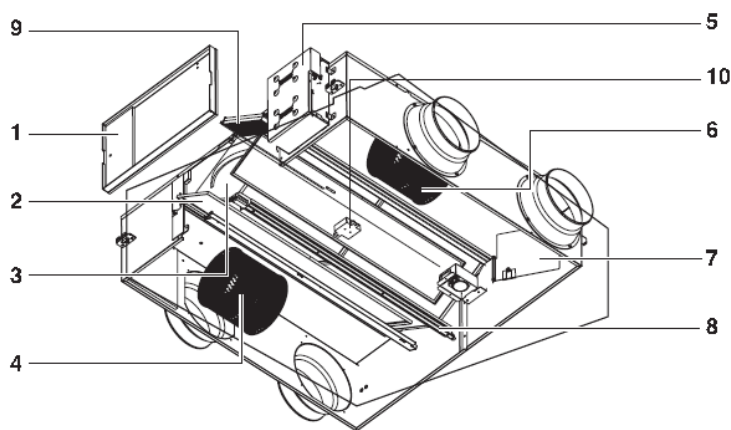
L'aria viziata e umida presente all'interno dei locali viene prelevata e rinnovata da aria nuova pre-riscaldata o raffrescata senza alcuna dispersione energetica.

Il ricambio dell'aria riduce l'umidità relativa nei locali migliorando il comfort degli occupanti, previene la formazione di muffe, elimina odori sgradevoli e ristabilisce una giusta ossigenazione all'ambiente.

Le unità ERV di LG contribuiscono al miglioramento della qualità della vita all'interno degli edifici e al raggiungimento di un elevato risparmio energetico adattandosi alle diverse caratteristiche degli ambienti.

▪ Questa guida contiene tutte le informazioni riguardante l'unità ERV con alimentazione monofase 220V Modello : **ZE050GUCCA0**

- 1: Coperchio manutenzione
- 2: Filtro aria
- 3: Scambiatore di calore
- 4-6: Girante
- 5: Scheda elettronica
- 7: Serranda
- 8: Guide supporto scambiatore
- 9: Filtro
- 10: Sensore di CO2



INDICE

▪ Descrizione caratteristiche dell'unità interna	pag 3,4,5
▪ Dati tecnici	pag 6
▪ Funzioni e accessori	Pag 7
▪ Spazi di installazione e montaggio	pag 9,16
▪ Schemi dimensionali	pag 9
▪ Collegamenti elettrici	pag 16
▪ Testo per Capitolato	pag 18
▪ Dichiarazione di Conformità	pag 19-20

■ Descrizione caratteristiche dell'unità Interna

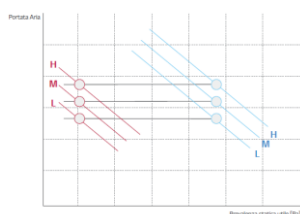
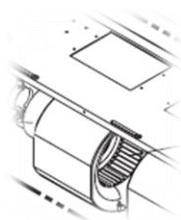


• Struttura

Unità interna realizzata con pannelli portanti in lamiera zincata con materiale di isolamento ignifugo.

Dimensioni unità in mm pari a 988(L)x273(A)x1014(P).

Peso Kg 44.



•Motore Ventilatore

Ventilatori tangenziali tipo Sirocco a tre velocità con motore di ventilazione BLDC ad accoppiamento diretto. Assorbimento.

Portata Aria Alta, media, bassa 500x400x300 m³/h

Prevalenza statica utile Min 50 Pa Med 100 Pa Max 150 Pa.

Il motore BLDC permette un controllo della portata d'aria a seconda delle perdite di carico, semplicemente utilizzando il comando a filo, garantendo in questo modo la prevalenza ottimale e riducendo al minimo la rumorosità.

Gestione individuale della prevalenza sui ventilatori di estrazione ed immissione. Nei ventilatori a recupero di calore ERV è possibile modificare in maniera lineare il regime di rotazione dei ventilatori per ciascuna delle tre velocità. La regolazione può avvenire in maniera differenziata per il ventilatore di estrazione e per quello di immissione, in modo da garantire la perfetta rispondenza dell'unità al tipo di canalizzazione installata. La regolazione può essere eseguita molto semplicemente dal comando a filo remoto.

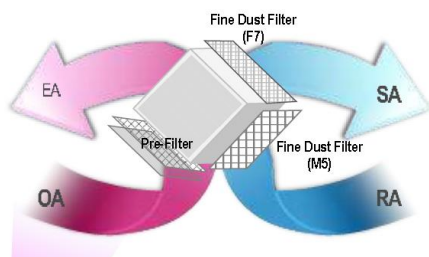


•Scambiatore di calore

Lo scambiatore a flussi incrociati permette di trasferire il calore evitando la miscelazione dell'aria espulsa con l'aria di rinnovo immessa negli ambienti. Il processo di trasformazione comporta anche la migrazione di umidità in maniera tale da mantenere il locale ad una temperatura confortevole ed un livello di umidità relativa ottimale in tutte le condizioni operative.

Pacco di scambio in carta ignifuga con trattamento speciale ad alta efficienza, di facile accesso per le operazioni di manutenzione.

Le prestazioni di resistenza alla muffa dell'elemento di scambio termico sono certificate di grado 0.



•Filtri & sensore CO2

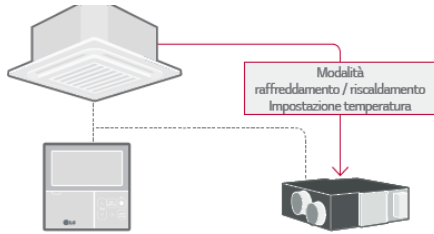
Prefiltro G4 installato in ingresso dall'esterno, un filtro F7 sull'aria di immissione in ambiente, un filtro M5 sul ritorno in espulsione.

Il sensore CO2 incorporato monitora la concentrazione di anidride carbonica in tempo reale e controlla automaticamente le portate d'aria.

Il livello di concentrazione di CO2 in ambiente è costantemente controllato e visualizzato sul display del comando, se dovesse superare il valore di 900ppm di concentrazione in ambiente, si attiva la segnalazione di colore rosso.



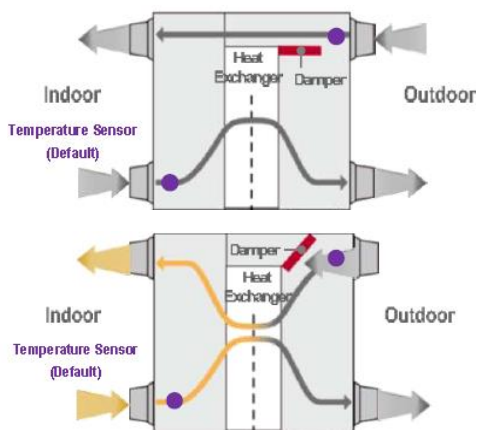
▪ Descrizione caratteristiche dell'unità Interna



• Collegamento con i sistemi di climatizzazione

Le unità ERV possono essere collegate ai sistemi di climatizzazione e possono essere controllate individualmente.

Il controllo individuale è possibile tramite il comando remoto collegato alle unità interne.

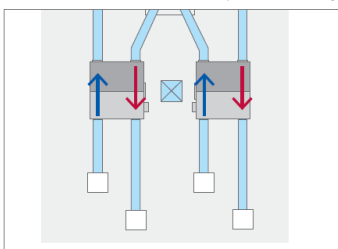


• Modalità di funzionamento automatico

Questa modalità operativa, sulla base della temperatura esterna/interna rilevata, modifica il funzionamento del ventilatore a recupero di calore abilitando l'utilizzo dello scambiatore di calore o l'impiego della modalità Bypass (immissione ed espulsione dirette, nel caso in cui la differenza tra la temperatura esterna ed interna sia contenuta).

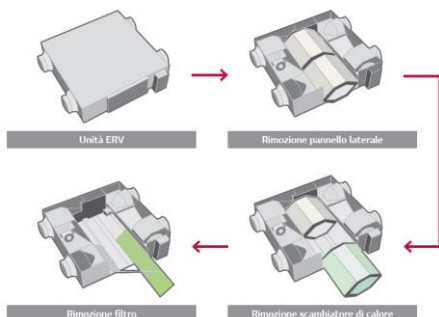
Serranda di by-pass motorizzata per raffrescamento nelle mezze stagioni (free-cooling), attraverso la sola ventilazione senza recupero di calore.

Installazione di 2 unità ERV (normale + capovolta)



• Montaggio

I ventilatori a recupero di calore ERV possono essere installati in posizione normale o capovolta; in questo modo, in caso di installazione di una serie di apparecchi, è possibile accedere ad essi da un'unica apertura di ispezione, riducendo il numero delle botole da prevedere nei controsoffitti e diminuendo gli spazi di servizio necessari.



• Pulizia e cambio filtro semplificato

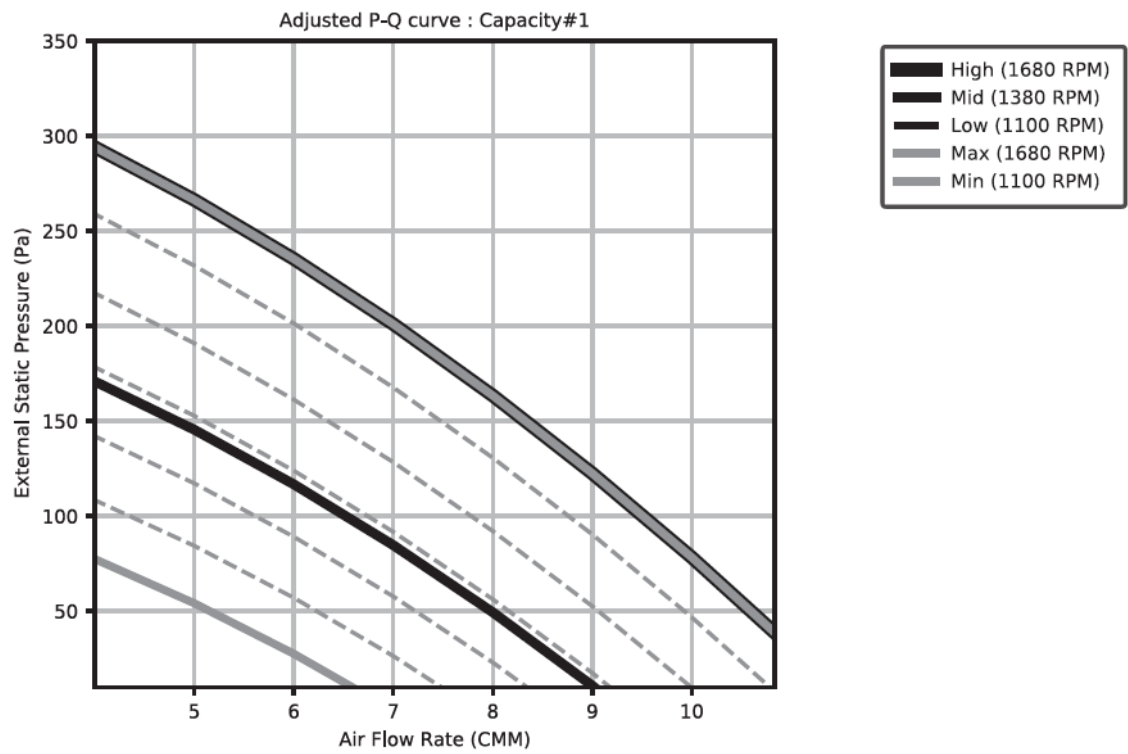
L'accesso a tutte le componenti meccaniche dei prodotti è garantito mediante lo sportello posto sul fianco dell'unità.

Tramite questa apertura è possibile accedere allo scambiatore di calore ed agli elementi filtranti, che possono essere estratti agevolmente per semplificare le operazioni di pulizia.

Curve Caratteristiche

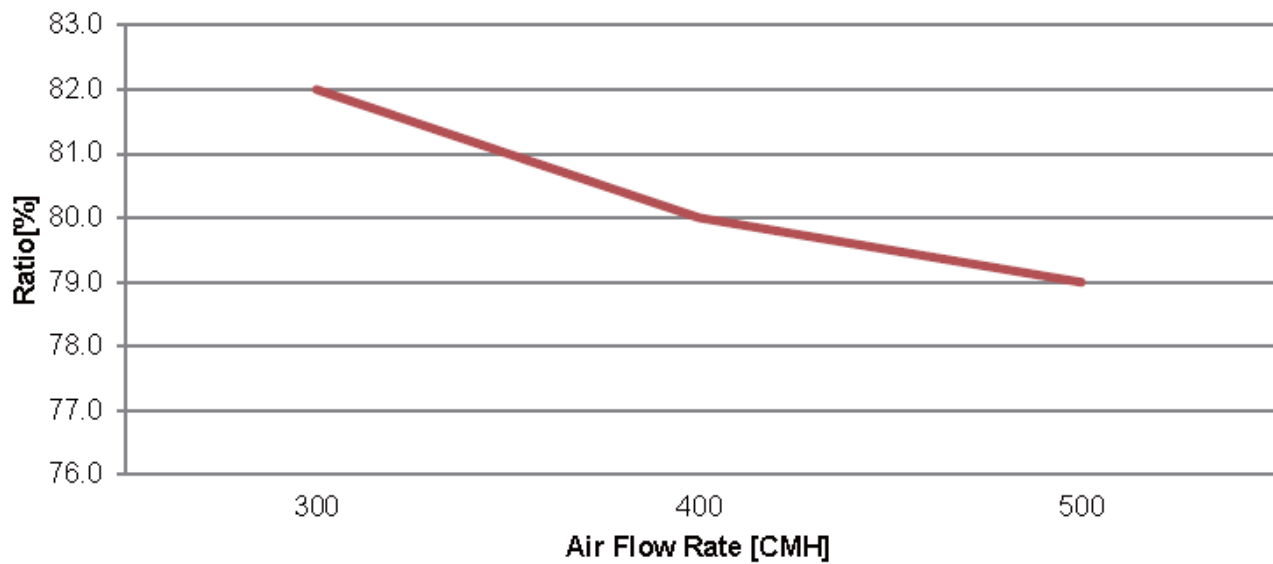
VENTILATORE

ZE050GUCCA0



EFFICIENZA

Temperature Exchange Efficiency



Caratteristiche tecniche

MODELLO			ZE050GUCCA0
	Portata aria nominale	m3/h	500
	Alimentazione elettrica	Ø / V / Hz	1 , 220-240 , 50-60
Modalità scambio ERV	Velocità ventilatori	A	SUPER-HIGH / HIGH / LOW
	Corrente assorbita SH / H / L		1.7 / 1.2 / 0.80
	Potenza assorbita SH / H / L	W	250 / 160 / 105
	Portata aria trattata SH / H / L	m3/h	500 / 400 / 300
	Prevalenza statica utile SH / H / L	Pa	150 / 86 / 54
	Efficienza scambio temperatura SH / H / L	%	79 / 79 / 82
	Efficienza scambio entalpia Risc. (SH / H / L)	%	75 / 75 / 78
	Efficienza scambio entalpia Raffr. (SH / H / L)	%	68 / 68 / 75
	Pressione sonora SH / H / L	dB (A)	39 / 34 / 29
	Scambiatore di calore Tipo		A flussi incrociati
	Peso Netto	kg	41.7
	Dimensioni LxAxP	mm	988 x 273 x 1.014
	Conessioni canali*	Qtà	4
	Conessioni canali*	Ø mm	Ø200
	Ventilatore immissione	Qtà	1 Ad accoppiamento diretto
	Ventilatore estrazione	Tipo	1 Ad accoppiamento diretto
	Filtri aria G4	Qtà	1
	Filtri aria M5	Qtà	2
	Filtri aria F7	Qtà	2
	Scheda di interfaccia per controllo centralizzato (Opzionale)		PHNFP14A0

■ Funzioni di base

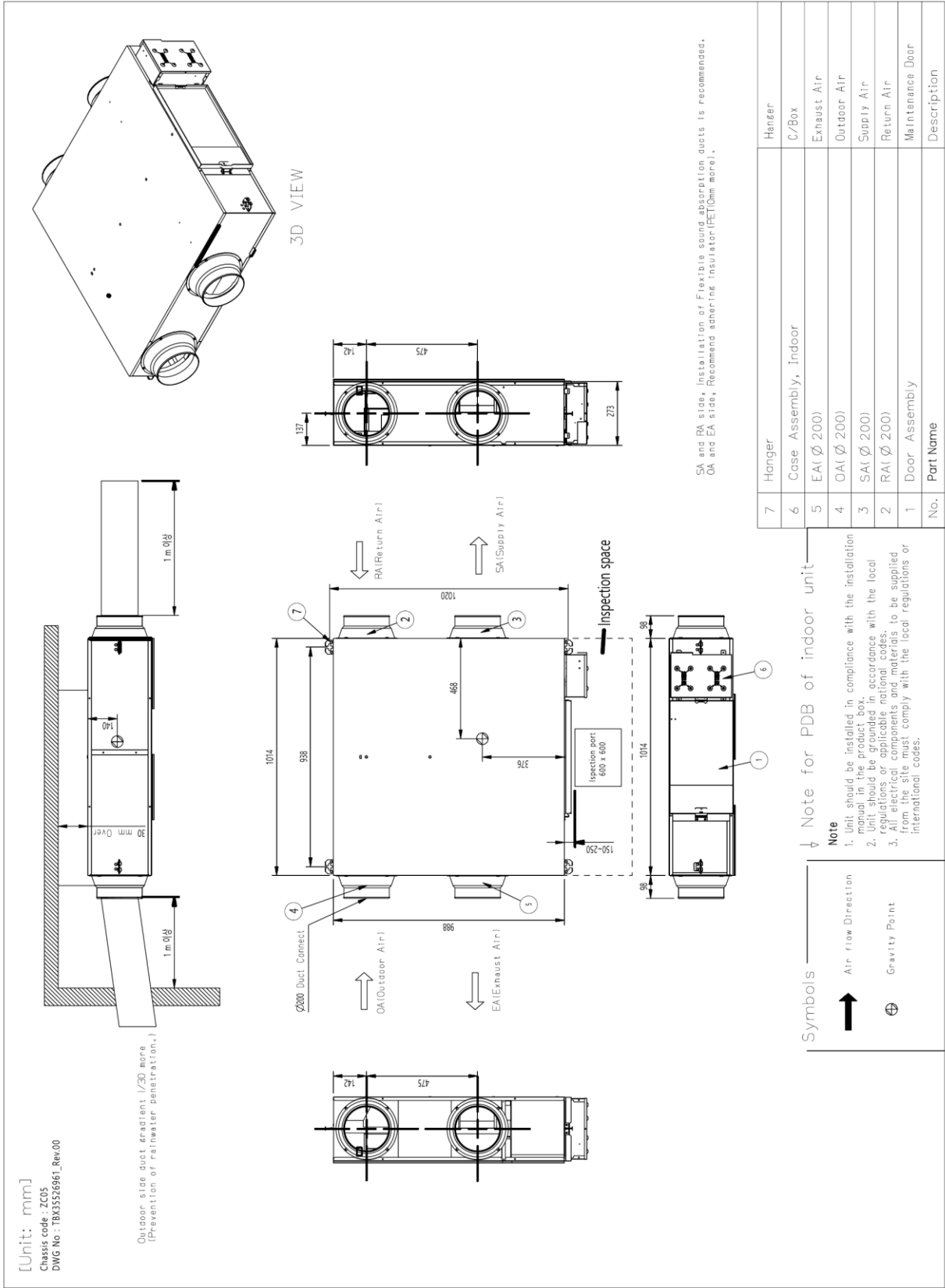
ZE050GUCCA0, ZE080GUCCA0, ZE100GUCCA0

Category	Functions	Availability
Air Flow	Airflow steps by Ventilation Mode (Heat Exchange/Bypass/Auto)	3 / 3 / 3
	Bypass Operation	○
	Heat Exchange Mode	○
	Seasonal Auto Operation	○
Air Purification	Pre-Filter	○
	UVnano	X
	Fine Dust Filter	○
	Humidification	X
Reliability	Self Diagnosis	○
Interlocking air conditioner	Delayed Operation (Delay time setting function)	○
	Night Time Free Cooling	○
	Auto operation mode interlocking air conditioner	○
	Fast cleaning indoor air operation	○
	Interlock operation during IDU defrost	○
	Air conditioner and ventilator control by single wired remote controller	○
Convenience	CO ₂ Fan control	○
	CO ₂ level display (Remote controller)	○
	CO ₂ level monitoring (Central controller)	○
	Fine dust level display (Outdoor/Indoor)	X
	Fast Ventilation	○
	Filter Check Alarm	○
	Energy saving ventilation operation	○
	Auto Restart	○
	Child Lock	○
	Forced Operation	○
	Group Control	○
	Sleep Timer	○
	Turn On/Off Reservation	○
	Schedule	○
Installation	E.S.P Setting	○
	Test Function	○
	OA,EA Motorizes Damper Control	○
	Change Outdoor Air / Return Air Side	X
Special Functions	Wi-Fi Control	○
	Central Control(LGAP)	○

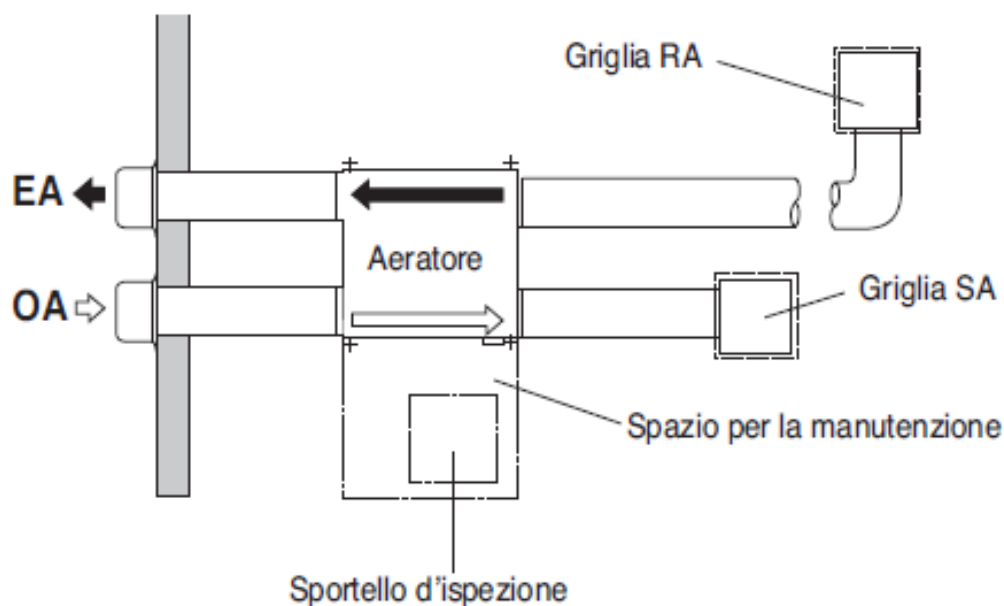
Note
■ ○ : Applied, X : Not applied
- Accessory : Ordered and purchased separately the accessory package referring to the model name provided and install at field.
- Accessory line-ups varies by region, so check your local catalogue or local sales material.
■ Some functions can be limited by remote controller.

Schemi Dimensionali

ZE050GUCCA0



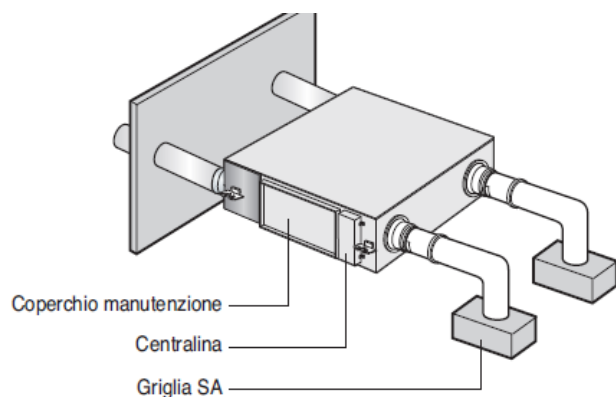
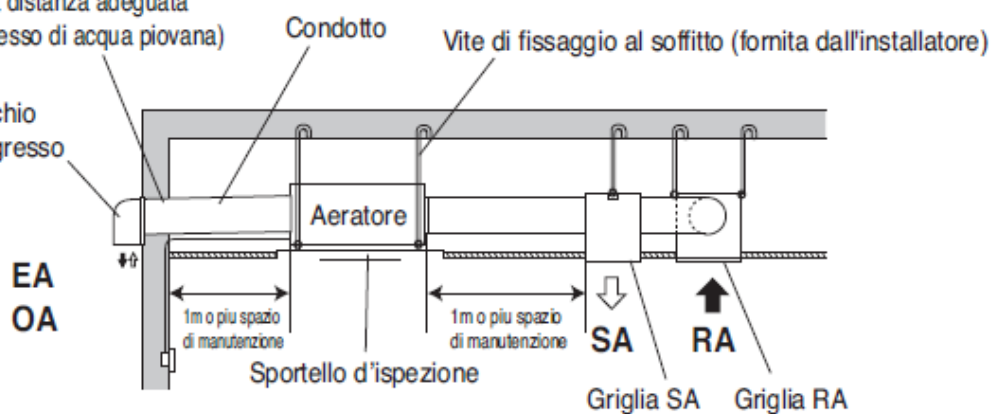
•Spazi di installazione



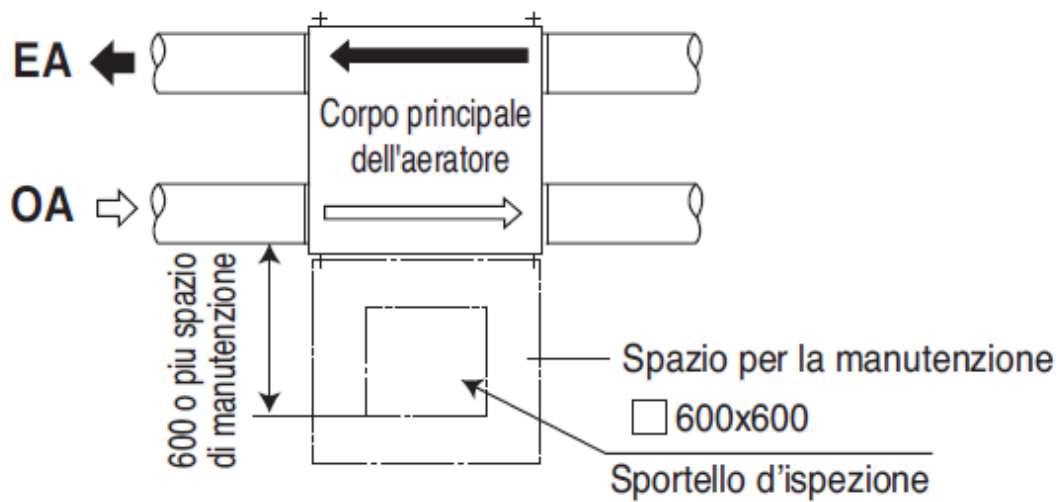
Inclinazione del condotto: superiore a 1/30 (lato parete)

Raggiungimento della distanza adeguata
(prevenzione dell'ingresso di acqua piovana)

Nuovo tipo di coperchio
(prevenzione dell'ingresso
di acqua piovana)

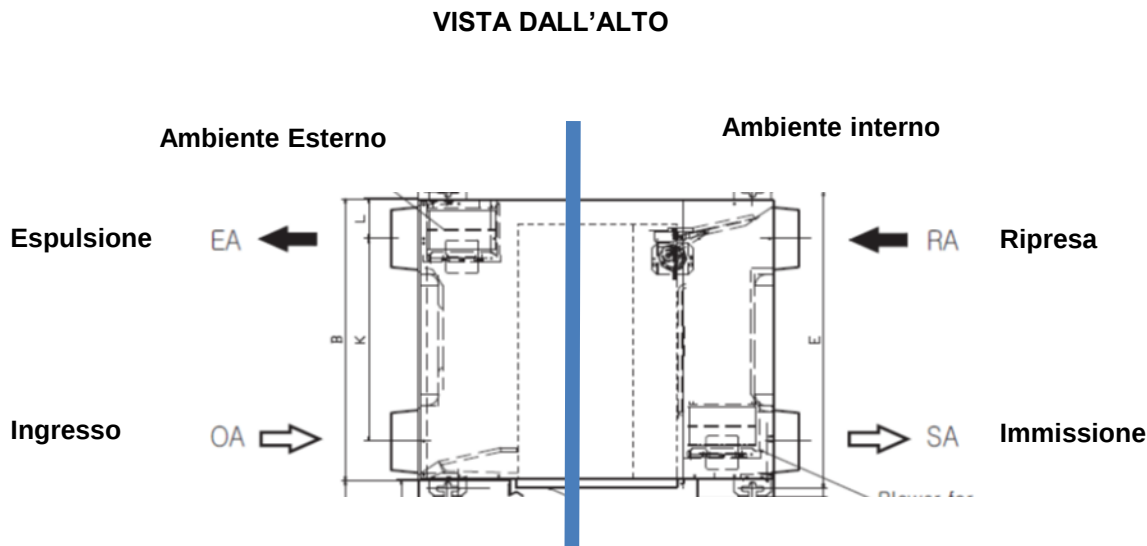


- Spazi di installazione

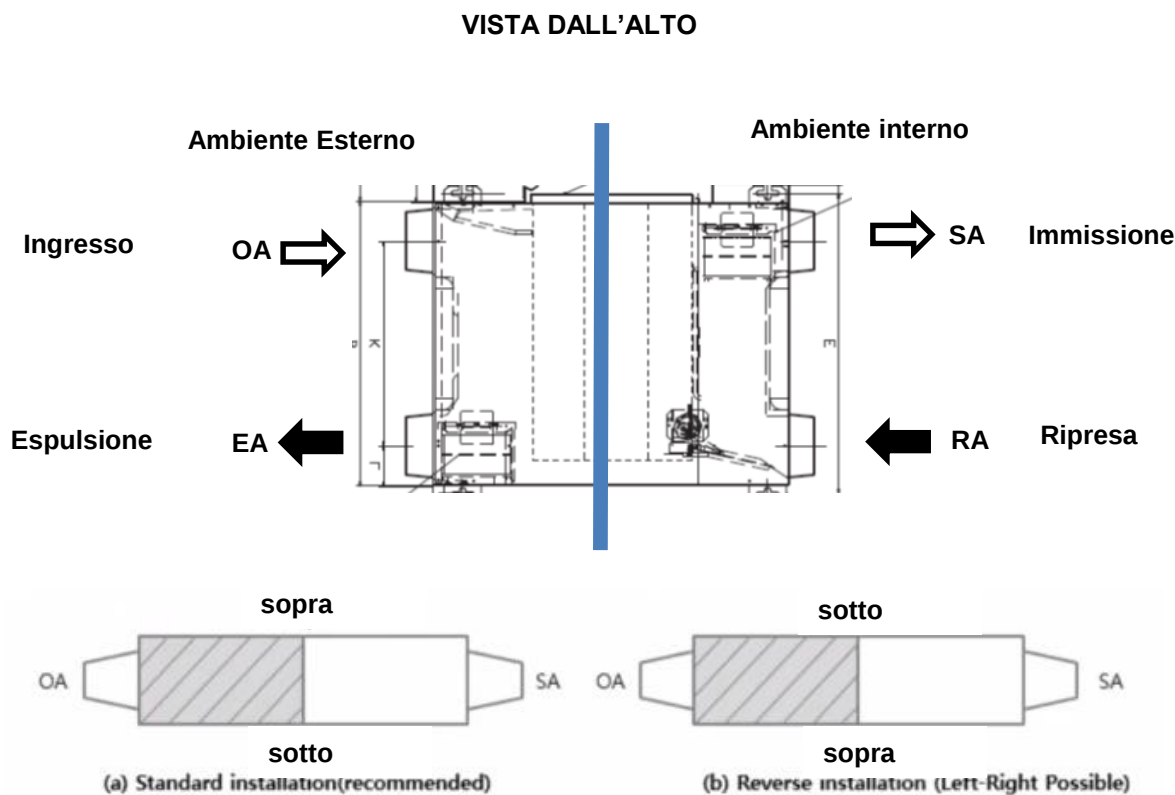


• Posizione di installazione

SCENARIO 1 INSTALLAZIONE STANDARD (CONSIGLIATO)



SCENARIO 2 INSTALLAZIONE RIBALTATA

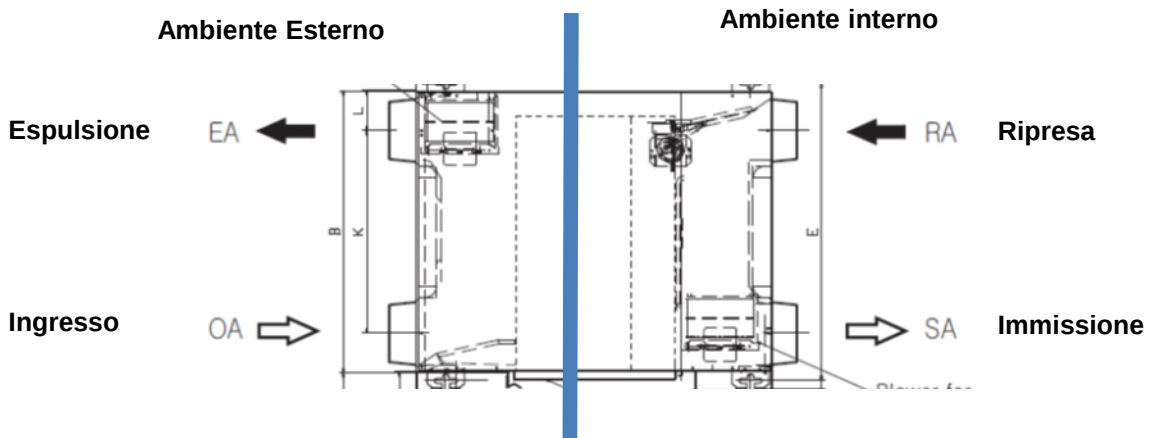


NOTA : Negli schemi viene riportata la possibilità di installare il prodotto invertendo il senso sotto e sopra , in questo caso cambieranno semplicemente gli attacchi delle tubazioni , nessuna impostazione da realizzare.

- Posizione di installazione

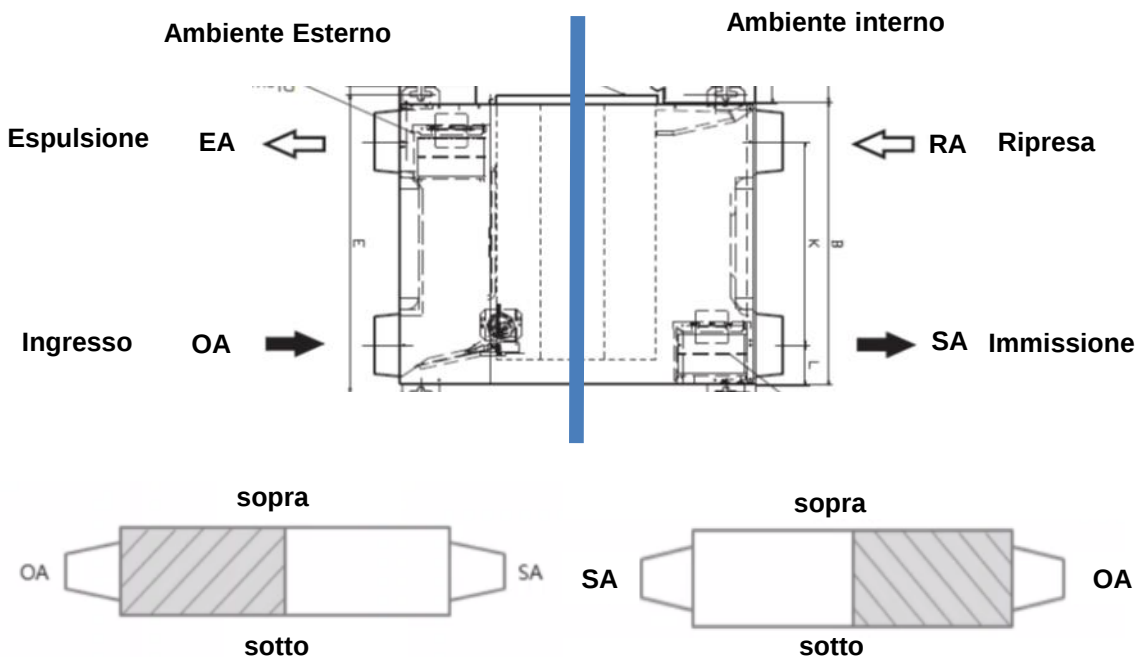
SCENARIO 3 INSTALLAZIONE STANDARD (CONSIGLIATO)

VISTA DALL'ALTO



SCENARIO 4 INSTALLAZIONE ruotata di 180°

VISTA DALL'ALTO

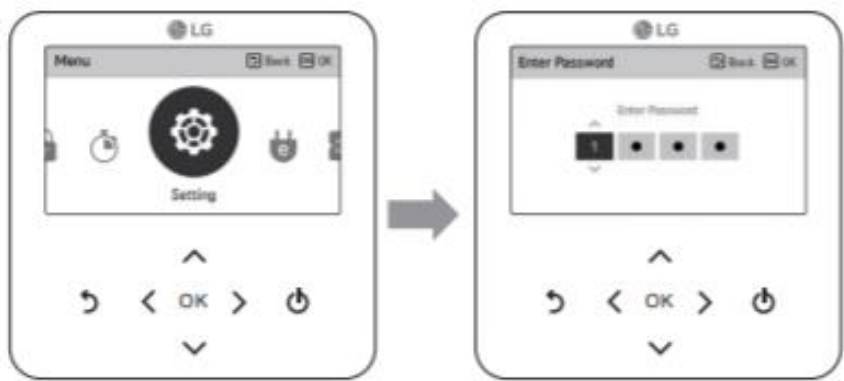


NOTA : Negli schemi viene riportata la possibilità di installare il prodotto ruotando di 180° , in questa situazione la sonda di ripresa interna andrà all' esterno e viceversa, quindi bisogna effettuare da comando un set up invertendo in questo modo la lettura delle due sonde. Nella pagina successiva vengono riportate le procedure di impostazione in funzione alla tipologia di comando .

• Posizione di installazione

Modello accessori: PREMTB100

- Nella schermata del menù, premete il tasto [< , > (sinistra/destra)] e selezionate la categoria Impostazioni e premete il tasto [^ (su)] per 3 secondi per accedere alla schermata di immissione della password per le impostazioni dell'installatore.
- Immettete la password e premete il tasto [OK] per passare alla schermata delle impostazioni dell'installatore.



✱ Password per le impostazioni dell'installatore
Schermata principale → menù → Impostazioni → Assistenza → Informazioni versione RMC → Versione SW
Esempio: versione SW: 1,00.1 a
Nel caso riportato la password è 1001.

Prodotto di ventilazione generale

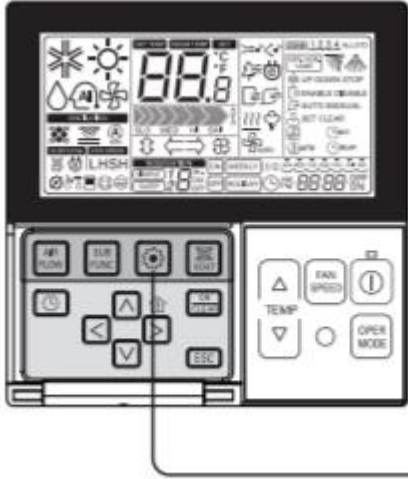
Nr.	Funzione	Codice	Valore
1	Funzionamento di prova	01	01 : Impostazione test
2	Configurazione indirizzo	02	00~FF : Indirizzo del controllo centrale
3	SA (aria di alimentazione) ESP	03	<Livello ESP> <Valore ESP> <Esempio> 01 : Bassa 0~255 030115s 02 : Alta 03 : Super alta Codice funzione Fase ESP Valore ESP
4	EA (aria di sfiato) ESP	04	
5	Direzione del prodotto	05	

Normale installazione impostazione 01

Ruotato di 180° impostazione 02

• Posizione di installazione

PREMTB001



1 Tenendo premuto il pulsante  di configurazione delle funzioni per 3 secondi, si entra nella modalità di configurazione tecnica del telecomando.

- Premendolo una sola volta per breve tempo, si accede alla modalità di configurazione utente. Per essere sicuri, tenere premuto per più di 3 secondi.

2 Quando si accede inizialmente alla modalità di impostazione, il codice di funzione è visualizzato nella parte alta dello schermo LCD.

0 1 0 1

Codice funzione Valore

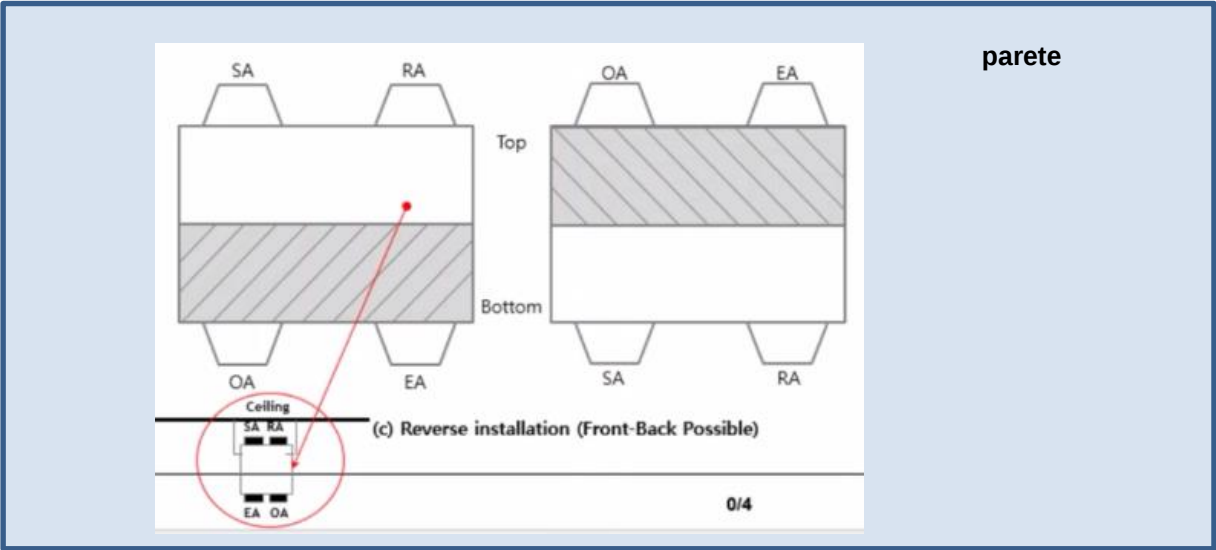
Prodotto di ventilazione generale

Nr.	Funzione	Codice	Valore
1	Funzionamento di prova	01	01 : Impostazione test
2	Configurazione indirizzo	02	00~FF : Indirizzo del controllo centrale
3	SA (aria di alimentazione) ESP	03	<Livello ESP> 01 : Bassa 02 : Alta 03 : Super alta <Valore ESP> 0~255 <Esempio> 030 1 15 s Codice funzione Fase ESP Valore ESP
4	EA (aria di sfiato) ESP	04	
5	Direzione del prodotto	05	
			01 : Normale 02 : Opposto

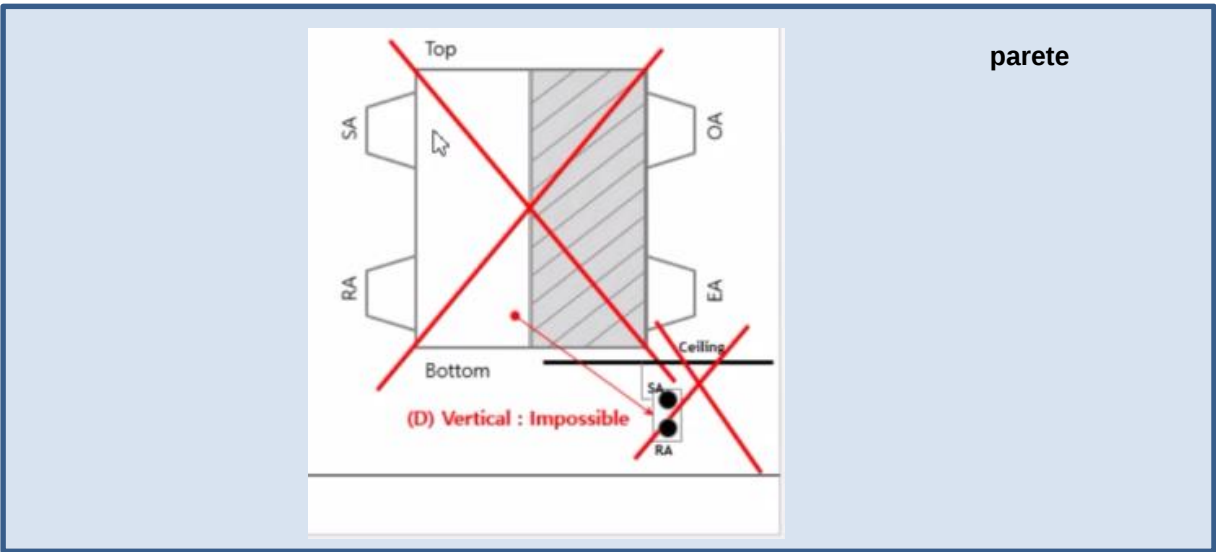
Normale installazione impostazione 01

Ruotato di 180° impostazione 02

• Posizione di installazione

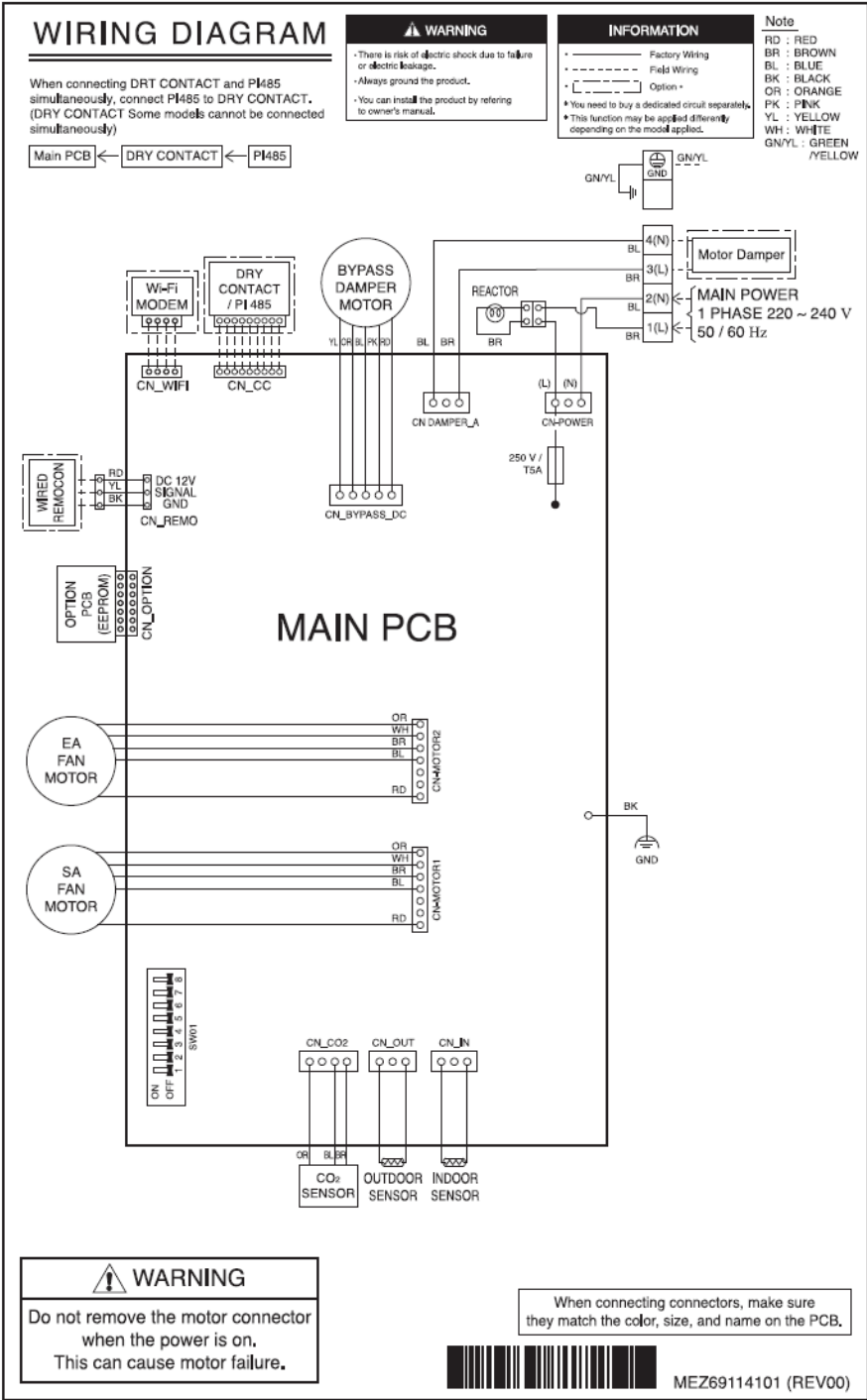


E' possibile installare il recuperatore sulla parete con i canali come riportato in figura



ATTENZIONE:
Non è possibile installare il recuperatore sulla parete con i canali installati come in figura

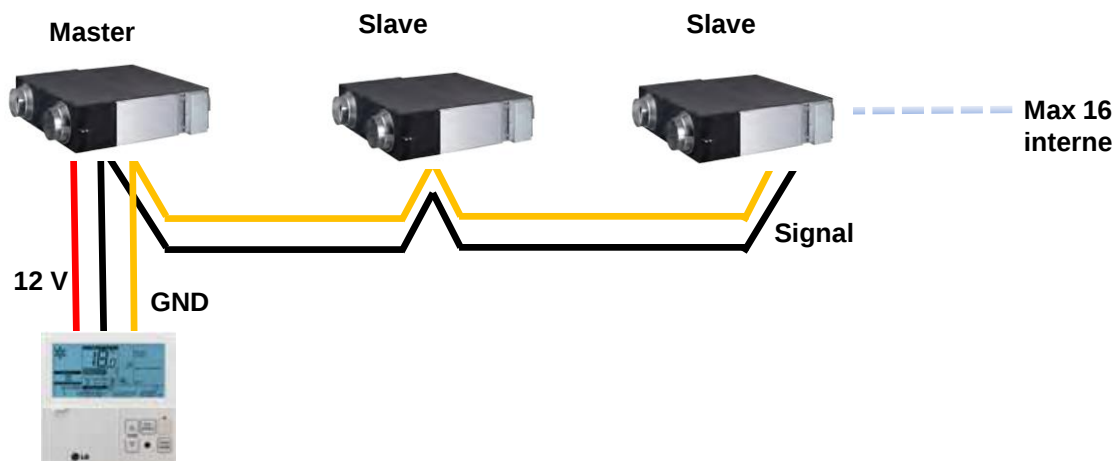
•Collegamenti elettrici



Specifiche fili elettrici

Specifiche cablaggio	Cavo schermato (dovrebbe essere conforme con la norma 60245 IEC 53 standard)
Dimensioni	0.75 - 1.25 mm ²
Lunghezza	MAX. 100 m
Specifiche contatto esterno	Contatto normalmente chiuso (Tolleranza di corrente 10 mA - 0.5 A)

•Comando di Gruppo



•Controllo di gruppo

E' possibile controllare fino a 16 unità interne con un comando a filo .Impostare solo una unità come Master le altre come Slave

- Testo per Capitolato



Recuperatore di calore entalpico ERV. Portata aria 500 mc/h.

Recuperatore di calore entalpico a flussi incrociati LG ERV. Ventilatori con motore elettrico BLDC direttamente accoppiato. Funzione di regolazione lineare della velocità di rotazione del ventilatore per regolazione della prevalenza statica utile. Portata nominale d'aria trattata 500 mc/h- Alimentazione: 220*240 V monofase a 50-60Hz- Potenza assorbita mod.scambio/bypass (SH/H/L): 250/160/105 W- Portata aria (SH/H/L) 500/400/300 m³/h- Pressione statica utile (SH/H/L): 150/96/54 Pa- Efficienza scambio temperatura (SH/H/L): 79/79/82 %- Efficienza scambio entalpico risc. (SH/H/L): 75/75/78 %- Efficienza scambio entalpico raffr. (SH/H/L): 68/68/75 %- Pressione sonora mod.scambio (SH/H/L): 39/34/29 dB(A)- Pressione sonora mod.bypass (SH/H/L): 39/34/29 dB(A)- Dimensioni (LxAxP) : 988x273x1.014 mm

Dichiarazione di conformità

EU DECLARATION OF CONFORMITY¹



Number²

E_DMZ_ZE050GUCCA0_DOC_20240516000031

Name and address of the Manufacturer³

LG Electronics Inc.
LG Twin Towers, 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07336, Korea

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.⁴

Object of the declaration⁵

Product information⁶

Product Name	Model Name
VENTILATION SYSTEM	ZE050GUCCA0

Additional information⁷

Serial number is marked in the bar code label on the product

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation.⁸

- References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared⁹

EMC Directive 2014/30/EU	
EN IEC 55014-2:2021	EN IEC 55014-1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021	EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
Low Voltage Directive 2014/35/EU	
EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 62233:2008	
Ecodesign Directive 2009/125/EC	
EN 13053:2019	EN 1886:2007
EN 308:2000	EN ISO 3741:2010
Regulation 1253/2014/EU	Regulation 327/2011/EU
RoHS Directive 2011/65/EU (as amended by EU 2015/863)	
EN IEC 63000:2018	

The notified body¹⁰

and issued the certificate

N/A

performed

Additional information⁷

N/A

Signed for and on behalf of: ¹¹

LG Electronics Inc.

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Place and date of issue:

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
16th. May. 2024

Name and Surname / Function:

Kwang Hoon Ko / Director

Kwang Hoon Ko

■ Dichiarazione di conformità

Annex (EN/BG/ES/CS/DA/DE/ET/EL/FR/GA/IT/LV/LT/HU/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/SV/FR/TR/NO/HR/IS)



- (EN)EU Declaration of Conformity** / **(BG)ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКАНИЯТА НА ЕС** / **(ES)Declaración UE de Conformidad** / **(CS)EU Prohlášení o shodě** / **(DA)EU-Oversenstæmmelseserklæring** / **(DE)EU-Konformitätserklärung** / **(ET)EU Vastavusdeklaratsioon** / **(EL)ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΤΗΤΗΣ ΕΕ** / **(FR)Déclaration UE de Conformité** / **(GA)Dearbhú Comhréachta an AE** / **(IT)Dichiarazione UE di Conformità** / **(LV)ES Atbilstības Deklarācija** / **(LT)ES Atitikties Deklaracija** / **(HU)EU-Megfelelőségi Nyilatkozat** / **(MT)Dikjarazzjoni Tal-Konformità Tal-UE** / **(NL)EU Conformiteitsverklaring** / **(PL)Deklaracja Zgodności UE** / **(PT)Declaração de Conformidade UE** / **(RO)Declarația de Conformitate UE** / **(SK)Vyhlásenie o Zhode EÚ** / **(SL)izjava EU o skladnosti** / **(SV)EU-Vaattamustenmukaistusvakuutus** / **(SV)EU-Försäkran om Överensstämmelse** / **(TR)Uygunluk Beyanı** / **(NO)EU Samsvarserklæring** / **(HR)EZ izjava o skladnosti** / **(IS)ESB Samræmisfyrirgving**
- (EN)Number** / **(BG)№** / **(ES)Nº** / **(CS)Č.** / **(DA)Nr.** / **(DE)Nr.** / **(ET)Nr.** / **(EL)Αριθ.** / **(FR)Nº** / **(GA)Uimhir** / **(IT)N.** / **(LV)Nr.** / **(LT)Nr.** / **(HU)Szám** / **(MT)Numru** / **(NL)Nr.** / **(PL)Nr.** / **(PT)Nº** / **(RO)Nr.** / **(SK)Číslo** / **(SL)Št.** / **(SV)No** / **(SV)Nr** / **(TR)Sayısı** / **(NO)Nr.** / **(HR)Broj** / **(IS)Númer**
- (EN)Name and address of the Manufacturer** / **(BG)Наименование и адрес на производителя** / **(ES)Nombre y dirección del fabricante** / **(CS)Obchodní jméno a adresa výrobce** / **(DA)Fabrikantens navn og adresse** / **(DE)Name und Anschrift des Herstellers** / **(ET)Valmistaja nimi ja aadress** / **(EL)Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή** / **(FR)Nom et adresse du fabricant** / **(GA)Ainm agus seoladh an Mhóraithe** / **(IT)Nome e indirizzo del fabbricante** / **(LV)Razotāja nosaukums un adrese** / **(LT)Gamintojo pavadinimas ir adresas** / **(HU)Gyártó neve és címe** / **(MT)Isem u indirizz tal-manifattur** / **(NL)Naam en adres van de fabrikant** / **(PL)Nazwa i adres producenta** / **(PT)Nome e endereço do fabricante** / **(RO)Numele și adresa Producătorului** / **(SK)Obchodné meno a adresa výrobcu** / **(SL)Ime in naslov proizvajalca** / **(FJ)Valmistajan nimi ja osoite** / **(SV)Tillverkarens namn och adress** / **(TR)İmalatçının adı ve adresi** / **(NO)Navn på og adresse til produsenten** / **(HR)Naziv i adresa proizvođača** / **(IS)Nafn og heimilisfang framleiðanda**
- (EN)This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer** / **(BG)За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителя** / **(ES)La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante** / **(CS)Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce** / **(DA)Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar** / **(DE)Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben** / **(ET)Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutuse all** / **(EL)Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή** / **(FR)La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant** / **(GA)Eisítear an dearbhú comhréachta faoi fhreagracht aonair an mhóraithe** / **(IT)La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante** / **(LV)Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību** / **(LT)Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe** / **(HU)Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra** / **(MT)Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinferieg taftit ir-responsabbiltà unika tal-manifattur** / **(NL)Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant** / **(PL)Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta** / **(PT)A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante** / **(RO)Prezenta declaratie de conformitate este emisă pe răspundere exclusivă a producătorului** / **(SK)Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu** / **(SL)Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca** / **(FJ)Tämä vaatimustenmukaistusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla** / **(SV)Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar** / **(TR)Bu uygunluk beyanı, imalatçının sorumluluğu altında verilmiştir** / **(NO)Denne samsvarserklæring er utstedt på produsentens eneansvar** / **(HR)Ova izjava o skladnosti isključivo je odgovoran proizvođač** / **(IS)Þessi samræmisfyrirgving er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda**
- (EN)Object of the declaration** / **(BG)Обект на декларацията** / **(ES)Objeto de la declaración** / **(CS)Předmět prohlášení** / **(DA)Erklæringens genstand** / **(DE)Gegenstand der Erklärung** / **(ET)Deklaratsioonitav ees** / **(EL)Σκοπός της δήλωσης** / **(FR)Objet de la déclaration** / **(GA)Cuspóir an dearbhaite** / **(IT)Oggetto della dichiarazione** / **(LV)Deklarācijas priekšmets** / **(LT)Deklaracijos objektas** / **(HU)A nyilatkozat tárgya** / **(MT)L-għan tal-dikjarazzjoni** / **(NL)Voornwerp van de verklaring** / **(PL)Przedmiot deklaracji** / **(PT)Objecto da declaração** / **(RO)Obiectul declarației** / **(SK)Predmet vyhlásenia** / **(SL)Predmet izjave** / **(FJ)Vakutuksen kohde** / **(SV)Föremål för försäkran** / **(TR)Beyanın nesne** / **(NO)Erklæringens genstand** / **(HR)Predmet izjave** / **(IS)Hlutur til yfirlýsingar**
- (EN)Product information; Product Name; Model Name** / **(BG)Информация за продукта, името на продукта, името на модела** / **(ES)Información del producto; nombre del producto; nombre del modelo** / **(CS)Informace o výrobku; Název výrobku; Název modelu** / **(DA)Produkt information; Produktnavn; Modelnavn** / **(DE)Produktinformation; Produktname; Modellname** / **(ET)Toote kirjeldus; Toote nimetus; Mudeli nimi** / **(EL)Πληροφορίες για το προϊόν, όνομα προϊόντος, όνομα μοντέλου** / **(FR)Informations sur le produit; Nom du produit; Nom du modèle** / **(GA)Faisnéis faoi na Tairge; Ainm Tairge; Ainm Múla** / **(IT)Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello** / **(LV)Informācija par izstrādājumu; Izstrādājuma nosaukums; modeļa nosaukums** / **(LT)Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas** / **(HU)Termékinformáció; a termék neve; típusnév** / **(MT)Informazzjoni tal-prodott; isem tal-prodott; isem tal-model** / **(NL)Product informatie; Product naam; Model naam** / **(PL)Informacje o produkcie; nazwa produktu; nazwa modelu** / **(PT)Informação sobre o produto; Nome do Produto; Designação do modelo** / **(RO)Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model** / **(SK)Informácie o výrobku; Název výrobku; Název modelu** / **(SL)Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela** / **(FJ)Tuottietiedot; tuotteen nimi; malli nimi** / **(SV)Produkttinformation; produktnamn; modellnamn** / **(TR)Ürün bilgileri; Ürün Adı; Model Adı** / **(NO)Produktinformasjon; Produktnavn; Modellnavn** / **(HR)Podaci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela** / **(IS)Vörupplýsingar; Nafn vöru; Nafn gerðar**
- (EN)Additional information** / **(BG)Допълнителна информация** / **(ES)Información adicional** / **(CS)Další informace** / **(DA)Supplende oplysninger** / **(DE)Zusätzliche Angaben** / **(ET)Lisateave** / **(EL)Επιπληρωματικές πληροφορίες** / **(FR)Informations supplémentaires** / **(GA)Faisnéis bhreise** / **(IT)Ulteriori informazioni** / **(LV)Papildu informācija** / **(LT)Papildoma informacija** / **(HU)Kiegészítő információk** / **(MT)Informazzjoni addizzjonali** / **(NL)Aanvullende informatie** / **(PL)Informacje dodatkowe** / **(PT)Informações complementares** / **(RO)Informații suplimentare** / **(SK)Dodatočné informácie** / **(SL)Dodatni podatki** / **(FJ)Lisäteietoja** / **(SV)Ytterligare information** / **(TR)EK bilgi** / **(NO)Tilleggsopplysninger** / **(HR)Dodatne informacije** / **(IS)Viðbótarupplýsingar**
- (EN)The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation** / **(BG)Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация** / **(ES)El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión** / **(CS)Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie** / **(DA)Gegenstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning** / **(DE)Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union** / **(EL)Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται προηγουμένως είναι σύμφωνα με τη σχετική ευρωπαϊκή νομοθεσία ευρωπαϊκής / (FR) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable / (GA) Tá cuspóir an dearbhaite a thuaiscítear thuas i gcomhréir le reachtaíocht ábhartha um chomhchuibhú de chuid an Aontais / (IT) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione / (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotības tiesību aktam / (LT) Pirmauj aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusių derinamųjų Sąjungos teisės aktus / (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (MT) L-għan tal-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-legislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego / (PT) O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii / (SK) Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie / (SL) Predmet navedene izjave u skladu je s mjednarodnim zakonodavstvom Unije o usklajevanju / (FJ) Edellä kuvattu vakutuksen kohde on asia koskevan unionin yhdenmukaistamisäädännön vaatimusten mukainen / (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / (TR) Yukarıda açıklanan bildirinin nesnesi ilgili Topuluk uyum mevzuatına uygundur / (NO) Föremålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (HR) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (IS) Efni ofangreindrar yfirlýsingar er í samræmi við hlutaðeigandi staðlaða löggjöf Evrópusambandsins**
- (EN)References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared** / **(BG)Наименованията на използваните хармонизирани стандарти или технически спецификации, спрямо които се декларира съответствието** / **(ES)Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad** / **(CS)Případné odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje** / **(DA)Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med** / **(DE)Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird** / **(ET)Viited kasutatud asjakohastele ühtlustatud standarditele või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse** / **(EL)Υποδείξεις των σχετικών ευρωπαϊκών προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με βάση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση** / **(FR)Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée** / **(GA)Tagairtí do na caighdeán chomhchuibhithe ábhartha a úsáidítear nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla i ndáil leis an gcomhréachta a dhearbhaítear** / **(IT)Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità** / **(LV)Norādes uz attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem vai norādes uz tehniskām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība** / **(LT)Taikytų djamų standartų nuorodos arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikis, nuorodos** / **(HU)Adott esetben hivatkozás az alkalmazásra került vonatkozó harmonizált szabványokra, illetőleg azokra a műszaki leírásokra, amelyekre nézve a megfelelést nyilatkoznak** / **(MT)Referenzi għall-standards armonizzati rilevanti u l-utwżaw, jew referenzi għall-specifikazzjonijiet li b'relazzjoni għalihom qed jiġi dikjarata l-konformità** / **(NL)Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de technische specificaties waaraan de conformiteitsverklaring betrekking heeft** / **(PL)Odwołania do odnosnych norm harmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność** / **(PT)Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade** / **(RO)Trimiteri la standarde armonizate relevante folosite sau trimiteri la specificatiile tehnice în legătură cu care se declară conformitatea** / **(SK)Případné odkazy na příslušné kodifikované normy alebo odkazy na technické špecifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda** / **(SL)Napotila na uporabljene usklajene standarde ali napotila na tehnične specifikacije za skladnost, ki so navedene na izjavi** / **(FJ)Viittaus niihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaistusvakuutus on annettu** / **(SV)Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de tekniska specifikationerna enligt vilka överensstämmelsen försäkras** / **(TR)İlgili uyumlaştırmış kullanilan standartlar veya uygunluk beyanı ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar** / **(NO)Hensvisninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller hensvisninger til de spesifikasjonene det erklæres samsvar med** / **(HR)Učupivanje na mjerodavne uskladene norme ili učupivanje na tehničke specifikacije na temelju kojih se izjavljuje skladnost** / **(IS)Tívisanir í viðeigandi samhfæingistaðla sem eru notaðir eða tilvísanir í þær tækniforskriftir sem tengjast samræmisfyrirgvingunni**
- (EN)The notified body; performed; and issued the certificate** / **(BG)нотифициран орган; извърши; и издаде сертификата** / **(ES)El organismo notificado; ha efectuado; y expide el certificado** / **(CS)Oznámený subjekt; provedl; a vydal osvědčení** / **(DA)Det bemyndigede organ; der har foretaget; og udstedt attesten** / **(DE)Die notifizierte Stelle; hat; und folgende Bescheinigung ausgestellt** / **(ET)Teavitatud asutus; teostas; ja andis välja tõendi** / **(EL)Το κοινοποιημένο οργάνο; που πραγματοποιεί; ο πιστοποιεί** / **(FR)L'organisme notifié; a effectué; et établit l'attestation** / **(GA)Rinne an comhlacht dá dteagairt fíora... agus d'ainmhuir** / **(IT)l'organismo notificato; ha effettuato; e rilasciato il certificato** / **(LV)Pārņirvato iestāde; ir veikusi; u izsniegusi sertifikātu** / **(LT)Notifikuotji įstaiga; atliko; ir išdavė sertifikatą** / **(HU)A bejelentett tanúsítványt adta ki** / **(MT)Il-korp notifikat; wettaq; u hareg il-certifikat** / **(NL)De aangemelde instantie; heeft een; uitgevoerd en het certificaat verstrekt** / **(PL)Jednostka notyfikowana; przeprowadziła; i wydała certyfikat** / **(PT)o organismo notificado; efectuou; e emitiu o certificado** / **(RO)Organismul notificat; a efectuat; și a emis certificatul** / **(SK)notifikovaný orgán; vykonal; a vydal osvědčení** / **(SL)je prijavljeni organ; izvedel; in izdal certifikat** / **(FJ)ilmoitettu laitos; suoritti; ja antoi todistuksen** / **(SV)Det anmälda organet; har utfört; och utfärdat intyg** / **(TR)Kurulmuş bir kurum; yapmış ve sertifikayı vermiştir** / **(NO)Det meldte organ; utførte; samt også inkluderte testresultat og utstedte av sertifikat** / **(HR)Obavješteno tijelo; provelo je; uključujući izvješće o ispitivanju i izdalo je certifikat** / **(IS)Hinn tilmátt aðili...frákvæmði... þar með talið prófnarskýrslur og gaf út vottorð**
- (EN)Signed for and on behalf of** / **(BG)Подпис за или от името на** / **(ES)Firmado por y en nombre de** / **(CS)Podepsáno za a jménem** / **(DA)Underskrevet for og på vegne af** / **(DE)Unterzeichnet für und im Namen von** / **(EL)Κελε νημελ ja poolitajalla kirjutatud** / **(ET)Ühtlasi poolitajalt ja loovajalt** / **(FR)Signé par et au nom de** / **(GA)Sínne le haghaidh agus trá ceann an** / **(IT)Firmato in vece e per conto di** / **(LV)Parakstīts** / **(LT)Už ką i kieno vardu pasirašyta** / **(HU)Cégszerű aláírás** / **(MT)Iffirmata għal u f'isem** / **(NL)Ondertekend voor en namens** / **(PL)Podpisano w imieniu** / **(PT)Assinado por e em nome de** / **(RO)Semnat pentru și în numele** / **(SK)Podpisané za a v mene** / **(SL)Podpisano za in v imenu** / **(FJ) puolesta allekirjoittanut** / **(SV)Undertecknat för** / **(TR)Yevre adına imzalanmıştır** / **(NO)Undertegnet for og på vegne av** / **(HR)Potpisano za i ime** / **(IS)Undirritað fyrir og fyrir hönd**



Copyright © 2023-2024 LG Electronics Inc.

Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte di questa opera può essere riprodotta e distribuita in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo senza il consenso scritto dell'autore.

PER LA NOSTRA POLITICA DI CONTINUO MIGLIORAMENTO LE CARATTERISTICHE E I DATI PRESENTI IN QUESTA DOCUMENTAZIONE SONO SOGGETTI A MODIFICHE SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO